

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE
Hôtel de ville
Le 14 novembre 2017 à 19 h

REGULAR PUBLIC MEETING
of the DIEPPE City Council
City hall
November 14th, 2017 – 7:00 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

Présents : Yvon Lapierre, maire
Ted Gaudet, maire suppléant
Daniel Allain, conseiller général
Patricia Arsenault, conseillère générale
Jean-Marc Brideau, conseiller
Jean-Claude Cormier, conseiller
Roger LeBlanc, conseiller
Ernest Thibodeau, conseiller

Marc Melanson, directeur
général/secrétaire municipal
Stéphane Simard, secrétaire
municipal adjoint

Present: Mayor Yvon Lapierre
Deputy Mayor Ted Gaudet
Counc. at Large Daniel Allain
Counc. at Large Patricia Arsenault
Counc. Jean-Marc Brideau
Counc. Jean-Claude Cormier
Counc. Roger LeBlanc
Counc. Ernest Thibodeau

Marc Melanson, Chief Administrative
Officer/ Municipal Clerk
Stéphane Simard, Assistant Municipal Clerk

1. Bienvenue et annonces par le maire

1. Welcome and Mayor's Announcements

2. Mot d'ouverture

2. Opening Word

3. Appel à l'ordre

3. Call to Order

4. Confirmation du quorum par le secrétaire

4. Confirmation of Quorum by Clerk

5. Déclaration de conflit d'intérêts

5. Conflict of Interests

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

No conflicts of interests are declared.

6. Adoption de l'ordre du jour

6. Adoption of Agenda

Proposée par : Roger LeBlanc

Moved by: Roger LeBlanc

Appuyée par : Jean-Claude Cormier

Seconded by: Jean-Claude Cormier

Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

That the agenda be adopted as presented.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

7. Présentations, requêtes et pétitions

7. Presentations, Enquiries and Petitions

**7.1 Demandes de renseignements des
membres du conseil – Service
régional de Codiac de la GRC**

**7.1 Enquiries by Council Members – Codiac
Regional RCMP**

7.2 Présentation – Politique de gestion des actifs (Catherine Dallaire)

Catherine Dallaire, directrice des services-conseils de KPMG, explique la politique de gestion des actifs de la Ville de Dieppe.

8. Questions du public

Le maire déclare un conflit d'intérêt et s'absente de la salle du conseil à 19 h 26.

Le maire retourne à la salle du conseil à 19 h 37.

9. Adoption des procès-verbaux

9.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 23 octobre 2017

Proposée par : Ernest Thibodeau
Appuyée par : Patricia Arsenault

Que le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 23 octobre 2017 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

10. Motions (mémoires) et nominations

10.1 Administration

10.1.1 Déclaration d'une vacance – conseil municipal

Proposée par: Roger LeBlanc
Appuyée par: Daniel Allain

Que le conseil déclare une vacance au poste de conseiller général de la Ville de Dieppe et donne instruction au secrétaire municipal d'envoyer une copie certifiée conforme de la présente résolution au directeur général des élections.

MOTION ADOPTÉE

10.2 Culture, loisirs et vie communautaire

10.2.1 Échange – terrains d'utilité publique – Merlot Developments Ltd.

7.2 Presentation – Asset Management Policy (Catherine Dallaire)

Catherine Dallaire, Manager of Infrastructure Advisory at KPMG, explains Dieppe's asset management policy.

8. Questions by Members of the Public

The Mayor declares a conflict of interest and leaves Council Chambers at 7:26 p.m.

The Mayor returns to Council Chambers at 7:37 p.m.

9. Adoption of Minutes

9.1 Regular Council Meeting held on October 23rd, 2017

Moved by: Ernest Thibodeau
Seconded by: Patricia Arsenault

That the minutes of the Regular Council Meeting held on October 23rd, 2017, be adopted as presented.

MOTION CARRIED

10. Motions (Memorandums) and Nominations

10.1 Administration

10.1.1 Declaration of Vacancy – Municipal Council

Moved By: Roger LeBlanc
Seconded By: Daniel Allain

That Council declares a vacancy for the position of Councillor at Large of the City of Dieppe and directs the Municipal Clerk to send a certified true copy of this resolution to the Chief Electoral Officer.

MOTION CARRIED

10.2 Culture, Leisure & Community Life

10.2.1 Exchange – Land for Public Purposes – Merlot Developments Ltd.

Proposée par: Patricia Arsenault
Appuyée par: Ted Gaudet

Que le conseil passe à l'exercice législatif en demandant l'avis écrit du Comité consultatif en matière d'urbanisme en vertu de l'alinéa 57(3)b) de la *Loi sur l'urbanisme* visant l'échange de portions de terrains d'utilité publique appartenant à la Ville de Dieppe et identifiés sous les NIDs 70533146 et 70374707 contre une portion du terrain appartenant à Merlot Developments Ltd. identifié sous le NID 00677765.

MOTION ADOPTÉE

10.3 Nominations

10.3.1 Agent de prévention des incendies et agent chargé de l'application des arrêtés municipaux

Proposée par: Jean-Claude Cormier
Appuyée par: Ernest Thibodeau

Que le conseil nomme Marc Cormier, chef de district au Service d'incendie de Dieppe :

- à titre d'agent de prévention des incendies en vertu de l'article 109(1) de la *Loi sur les municipalités*; et
- à titre d'agent chargé de l'exécution des arrêtés municipaux en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*, la *Loi sur les municipalités* et la *Loi sur la police* et qu'il soit autorisé, désigné et nommé afin d'agir pour et au nom de la municipalité dans le but d'assurer l'exécution des arrêtés municipaux et que ladite nomination continue tant que ladite personne demeure au service de la municipalité ou que cette nomination soit limitée ou résiliée par le conseil.

MOTION ADOPTÉE

10.3.2 Commission de désinsectisation du Grand Moncton

Proposée par: Ted Gaudet
Appuyée par: Jean-Marc Brideau

Que le conseil nomme le conseiller Roger LeBlanc sur le conseil d'administration de la Commission de désinsectisation du Grand Moncton pour un

Moved By: Patricia Arsenault
Seconded By: Ted Gaudet

That Council proceeds with the legislative exercise by requesting the written views of the Planning Advisory Committee under paragraph 57(3)b) of the *Community Planning Act* for the exchange of portions of land for public purposes owned by the City of Dieppe and identified under PIDs 70533146 and 70374707 against a portion of land owned by Merlot Developments Ltd. identified under PID 00677765.

MOTION CARRIED

10.3 Appointments

10.3.1 Fire Prevention Officer & By-Law Enforcement Officer

Moved By: Jean-Claude Cormier
Seconded By: Ernest Thibodeau

That Council appoints Marc Cormier, District Chief with the Dieppe Fire Department:

- as Fire Prevention Office pursuant to article 109(1) of the *Municipalities Act*; and
- as By-Law Enforcement Officer pursuant to the *Community Planning Act*, the *Municipalities Act*, and the *Police Act* and that he be authorized, designated and appointed to act for and on Council's behalf in order to properly enforce the municipal by-laws and that the said appointment continues as long as the said person remains employed with the municipality or that the appointment is limited or rescinded by Council.

MOTION CARRIED

10.3.2 Greater Moncton Pest Control Commission

Moved By: Ted Gaudet
Seconded By: Jean-Marc Brideau

That Council appoints Councillor Roger LeBlanc on the Board of Directors of the Greater Moncton Pest Control Commission for a term ending May 14th,

mandat se terminant le 14 mai 2018.

MOTION ADOPTÉE

11. Arrêtés municipaux

11.1 Arrêté S-2 portant réglementation des pièces d'artifice et des pièces pyrotechniques à effets spéciaux dans la Ville de Dieppe

11.1.1 Lecture par titres et numéros d'articles seulement (Loi sur les municipalités – art. (12(1)(b) et 11.1(1)(b))

Proposée par: Jean-Claude Cormier
Appuyée par: Patricia Arsenault

Que la lecture par titres et par numéros d'articles seulement de l'Arrêté S-2 portant sur la réglementation des pièces d'artifice et des pièces pyrotechniques à effets spéciaux dans la Ville de Dieppe soit adoptée.

MOTION ADOPTÉE

(Voir Annexe A)

11.1.2 3^e lecture – TITRE

Proposée par: Jean-Claude Cormier
Appuyée par: Patricia Arsenault

Que l'Arrêté S-2 portant sur la réglementation des pièces d'artifice et des pièces pyrotechniques à effets spéciaux dans la Ville de Dieppe, dont le titre seulement a été lu, soit adopté en troisième lecture.

MOTION ADOPTÉE

12. Avis de motion

13. Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil

14. Levée de la réunion

La réunion est levée à 20 h 06.

2018.

MOTION CARRIED

11. Municipal By-Laws

11.1 By-Law S-2 Relating to Fireworks and Special Effects Pyrotechnics in the City of Dieppe

11.1.1 Reading by section titles and numbers only (Municipalities Act – Art. (12(1)(b) & 11.1(1)(b))

Moved By: Jean-Claude Cormier
Seconded By: Patricia Arsenault

That the reading by section titles and numbers only of By-Law S-2 relating to fireworks and special effects pyrotechnics in the City of Dieppe be adopted.

MOTION CARRIED

(See Schedule A)

11.1.2 3rd Reading – TITLE

Moved By: Jean-Claude Cormier
Seconded By: Patricia Arsenault

That By-Law S-2 relating to fireworks and special effects pyrotechnics in the City of Dieppe, read by title only, be adopted in third reading.

MOTION CARRIED

12. Notice of Motion

13. Enquiries and Announcements by Members of Council

14. Adjournment

The meeting is closed at 8:06 p.m.

Yvon Lapierre
Maire / Mayor

Marc Melanson
Secrétaire municipal / Municipal Clerk

NC/nc

ARRÊTÉ NO. S-2

BY-LAW NO. S-2

ARRÊTÉ PORTANT RÉGLEMENTATION DES PIÈCES
D'ARTIFICE ET DES PIÈCES PYROTECHNIQUES À EFFETS
SPÉCIAUX DANS LA VILLE DE DIEPPE

A BY-LAW RELATING TO FIREWORKS AND SPECIAL
EFFECTS PYROTECHNICS
IN THE CITY OF DIEPPE

En vertu du pouvoir que lui confère la *Loi sur les municipalités*, L.R.N.-B., (1973), ch. M-22, la *Loi sur la prévention des incendies*, L.R.N.-B. ch. F-13, la *Loi sur les explosifs*, L.R.C. (1985), c. E-17 et du Règlement sur les explosifs, DORS/2013-211, le conseil municipal de la Ville de Dieppe adopte ce qui suit :

Pursuant to the authority vested in it by the *Municipalities Act*, R.S.N.B. (1973), c. M-22, the *Fire Prevention Act*, R.S.N.B. c. F-13, the *Explosives Act*, R.S.C. 1985, c. E-17 and *Explosive Regulation*, SOR/2013-211, the Dieppe City Council enacts the following:

1. Définitions

« *agent de prévention des incendies* » désigne un employé nommé par le conseil municipal de Dieppe en vertu de l'article 109(1) de la *Loi sur les municipalités* et chargé de l'exécution du présent arrêté (*Fire Prevention Officer*)

« *pièces d'artifice* » désigne toutes pièces d'artifice à l'usage des consommateurs et des professionnels, incluant les pièces de haute portée (les bombes aériennes, comètes, grosses chandelles romaines, et les mortiers), les pièces de basse portée (chandelles romaines, mines, batteries/combinaisons, pétarades, barrages, gâteaux, soucoupes volantes) et les pièces à déploiement au sol (gerbes, fontaines, fusées éclairantes, cascades, pièces montées en lances, roues), tout composé combustible ou explosif, ou article préparé en vue de produire une combustion, une explosion, une déflagration ou une détonation, y compris les cartouches à blanc, dans lesquelles des explosifs sont utilisés, le genre de ballons qui doivent être chauffés au feu pour être propulsés, les pétards, les torpilles aériennes, les fusées, les feux japonais ou les tablettes ou autres dispositifs tel que les allumettes électriques contenant une substance explosive (*fireworks*)

« *pièces pyrotechniques à effets spéciaux* » désigne toutes pièces pyrotechniques à effets spéciaux à l'usage des consommateurs et des professionnels, incluant tous les groupes de pièces pyrotechniques (amorces électriques, mines, gerbes, effets sonores), y compris les poudres à deux composants ou les poudres prémélangées (explosion aérienne, explosion ou poudre éclair, poudre noire, poudre sans fumée), les allumettes électriques, initiateurs et

1. Definitions

"*Fire Prevention Officer*" shall mean an employee appointed by the Dieppe City Council pursuant to article 109(1) of the *Municipalities Act* and charged with the enforcement of this By-Law (*agent de prévention des incendies*)

"*fireworks*" shall mean, any type of consumer or professional display fireworks, including all high level (aerial shells, nautical effects, comets, large roman candles, and mortars), low level (small roman candles, mines, cakes and flying saucers and mortars) and ground level (gerbs, fountains, flares, waterfalls, set pieces with lances and wheels) fireworks, and include any combustible or explosive composition, or article prepared for the purpose of producing a combustion, explosion, deflagration or detonation, and shall include blank cartridges, in which explosives are used, the type of balloons which require fire underneath to propel the same, fire crackers, torpedoes, skyrockets, sparklers, or any tablets or other devices such as electric matches containing any explosive substance (*pièces d'artifice*)

"*special effect pyrotechnics*" shall mean, all types of consumer or professional special effect pyrotechnic products including all groups of pyrotechnic articles (squibs, mines, gerbs, saxons) and include two-component or pre-mixed powders (airburst, concussion, flash, black or smokeless powders), electric match igniters or any other manufactured components that are used to initiate a detonation such as detonating cords and other special effect

toutes autres composantes fabriquées afin d'allumer (faire détoner) tel qu'un cordeau détonant et toutes autres pièces pyrotechniques à effets spéciaux (*special effect pyrotechnics*)

"*lanternes volantes*" désigne un dispositif non dirigé ou tout autre dispositif semblable non piloté utilisant une source de chaleur active chauffant l'air contenu à l'intérieur de ce dispositif, ce qui a pour effet de le faire élever dans les airs (*sky lanterns*)

2. Lanternes volantes

Nul n'est autorisé à vendre, garder pour la vente, donner, acheter ou utiliser des lanternes volantes dans la Ville de Dieppe.

3. Pièces d'artifice et pièces pyrotechniques à effets spéciaux

(1) Nul n'est autorisé à vendre, garder pour la vente, donner, acheter ou tirer des pièces d'artifice ou des pièces pyrotechniques à effets spéciaux dans la Ville de Dieppe à moins de respecter les conditions suivantes :

- a) obtenir avant la tenue de l'activité ou du spectacle public de feu d'artifice ou de pièces pyrotechniques à effets spéciaux, l'autorisation écrite du chef des pompiers ou de l'agent de prévention des incendies de la tenue de l'activité ou du spectacle public de feu d'artifice ou de pièces pyrotechniques à effets spéciaux.
- b) avoir rempli et soumis au service d'incendie au moins quinze (15) jours avant la date prévue pour la présentation de l'activité ou du spectacle public, le formulaire de demande de permis annexé sous l'Annexe A et intitulée « *Formulaire de demande d'autorisation d'activité ou de spectacle de feu d'artifice et de pièces pyrotechniques à effets spéciaux* » ;
- c) joindre au formulaire de demande de permis, un plan qui doit contenir les critères énoncés dans l'Annexe B intitulée « *Critères pour plan d'une activité ou d'un spectacle public de feu d'artifice et de pièces pyrotechniques à effets spéciaux* »

articles (pièces pyrotechniques)

"*sky lanterns*" shall mean a free-floating or any similar unmanned device utilizing an open flame to heat the inside causing it to rise into the air (*lanternes volantes*)

2. Sky Lanterns

No person shall sell, keep for sale, give, buy or utilize sky lanterns in the City of Dieppe

3. Fireworks and Special Effect Pyrotechnic Articles

(1) No person shall sell, keep for sale, give, buy or set off fireworks or special effect pyrotechnic articles in the City of Dieppe except under the following conditions:

- a) obtain before the public fireworks or special effect pyrotechnic activity or event takes place, the written approval of the Fire Chief or the Fire Prevention Officer to hold any fireworks or special effect pyrotechnics activity or event;
- b) having filled and submitted to the Fire Department, at least fifteen (15) days prior to the date of the planned public activity or event, the permit application form attached under Appendix A and entitled "*Fireworks and Special Effect Pyrotechnics Activity or Event Approval Request Form*" (Appendix A),
- c) attach to the permit application form, a plan containing the criteria outlined in Appendix B entitled "*Criteria for Public Fireworks and Special Effect Pyrotechnics Activity or Event Plan*";

- d) Le permis ne peut être délivré que si l'auteur de la demande a présenté à la ville de Dieppe la preuve qu'il a souscrit une assurance responsabilité civile minimale de cinq millions de dollars (5 000 000 \$) à l'égard des dommages matériels ou corporels pouvant résulter de l'entreposage, de l'utilisation ou de la présentation de pièces d'artifice ou de pièces pyrotechniques à effets spéciaux .

4. Permis

- (1) Le permis autorise l'auteur de la demande à avoir l'exclusivité de la possession, de l'utilisation ou de la distribution des pièces d'artifice et des pièces pyrotechniques à effets spéciaux pour les fins expressément indiquées dans le permis.
- (2) Le permis est incessible.

5. Pièces d'artifice et pièces pyrotechniques à effets spéciaux impropres à être vendues, données et tirées et pièces non explosées ou non utilisées

- (1) Le chef des pompiers ou l'agent de prévention des incendies peut déclarer certaines pièces d'artifice impropres à être vendues, données ou tirées à l'occasion d'une activité ou d'un spectacle public de feu d'artifice ou de pièces pyrotechniques à effets spéciaux.
- (2) Les pièces d'artifice et les pièces pyrotechniques non explosées ou non utilisées après une présentation autorisée sont immédiatement sécurisées et retirées de la manière approuvée par le chef des pompiers ou l'agent de prévention des incendies.

6. Mise en application

Les agents de prévention des incendies peuvent, sans mandat, saisir et confisquer toute pièce d'artifice ou pièce pyrotechnique vendue, gardée pour la vente, donnée, achetée ou tirée en violation du présent arrêté.

- d) No permit shall be issued hereunder until the applicant has provided proof to the City of Dieppe, of legal liability insurance in an amount not less than five million dollars (\$5,000,000.00) for recovery of damage to property or personal injury, arising from the storage, use or display of the fireworks and the special effect pyrotechnics.

4. Permit

- (1) The permit will authorize the applicant the sole possession, use or distribution of the fireworks and special effect pyrotechnics for the express purposes of the permit only.
- (2) No permit shall be transferable.

5. Fireworks and special effect pyrotechnics unfit to be sold, given and set off and non exploded or unfired fireworks and special effects pyrotechnics

- (1) The Fire Chief or the Fire Prevention Officer may declare certain fireworks unfit to be sold, given or set off at a public fireworks or special effects pyrotechnics activity or event.
- (2) Disposal fireworks and special effects pyrotechnics that have not exploded (duds) or remain unfired after a permitted display is concluded shall be immediately secured and removed in a manner approved by the Fire Chief or the Fire Prevention Officer.

6. Enforcement

The Fire Prevention Officers may, without a warrant, seize and confiscate any fireworks or special effects pyrotechnics sold, kept for sale, given, purchased or set off in violation of this by-law.

7. Infractions

Quiconque contrevient à une disposition du présent arrêté commet une infraction et est passible, d'une amende d'au moins 240 \$ et d'au plus 10 200\$ (classe F)

8. Abrogation

L'arrêté n° 41 intitulé « *Arrêté portant réglementation des feux et des pièces pyrotechniques dans la Ville de Dieppe* », fait et adopté le 9 octobre 1990, est par la présente abrogé.

Première lecture par son titre: le 23 octobre 2017

Deuxième lecture par son titre: le 23 octobre 2017

Lecture dans son intégralité:
(12(1)b) & 11.1(1)b)
(Loi sur les municipalités)

Troisième lecture par son titre et adoption:

7. Offences

Any person who violates any provision of this by-law is guilty of an offence, and liable on conviction to a minimum fine of \$240, and a maximum fine of \$10,200 (category F).

8. Repeal

By-law No. 41 entitled "*A By-Law Relating to Fireworks in the Town of Dieppe*", ordained and passed on October 9, 1990, is hereby repealed.

First reading by title: October 23, 2017

Second reading by title: October 23, 2017

Read in its entirety:
(12(1)(b) & 11.1(1)(b)
(Municipalities Act):

Third reading by title and enactment:

Maire / Mayor

Secrétaire municipal/ Municipal Clerk

<p style="text-align: center;">ANNEXE B</p>	<p style="text-align: center;">APPENDIX B</p>
<p style="text-align: center;">CRITÈRES POUR PLAN D'UNE ACTIVITÉ OU D'UN SPECTACLE DE FEU D'ARTIFICE ET DE PIÈCES PYROTECHNIQUES À EFFETS SPÉCIAUX</p>	<p style="text-align: center;">CRITERIA FOR PUBLIC FIREWORKS AND SPECIAL EFFECTS PYROTECHNICS ARTICLES ACTIVITY OR EVENT PLAN</p>
<p>1. Feu d'artifice professionnel:</p> <ul style="list-style-type: none"> (1) nom de l'artificier-surveillant, avec le numéro et la date d'expiration de son certificat de pyrotechnicien; (2) la date et l'heure de l'événement; (3) le lieu d'entreposage dans lequel seront entreposées les pièces d'artifice avant, et après l'événement; (4) distances de sécurité par rapport au public, bâtiments et aux constructions vulnérables, les positions des rampes et des mortiers, la zone de retombé, la direction du tir, emplacement des véhicules d'urgence et une flèche indiquant le nord; (5) l'autorisation écrite du propriétaire, locataire ou agent responsable du terrain où aura lieu le feu d'artifice et de tout terrain avoisinant sur lequel des débris peuvent retomber; (6) description des pièces d'artifice, y compris les quantités, leurs tailles, les types et les noms de marques tels qu'ils apparaissent sur la liste des explosifs autorisée; (7) une description de l'emplacement des feux d'artifice sur le site de tir et de la procédure de mise à feu; (8) la hauteur, la durée et l'effet de retombée anticipée de chaque pièce d'artifice; (9) une description des mesures de contrôle de la foule; et (10) une évaluation de la probabilité de dommages aux personnes et aux biens résultant de l'utilisation des feux d'artifice. 	<p>1. Professional Display Fireworks:</p> <ul style="list-style-type: none"> (1) name of the display supervisor in charge and the number and expiry date of his/her Firework Operator Certificate (FOC); (2) the date and time of the event; (3) the location of any storage units in which the fireworks to be displayed will be stored before or after the display; (4) separation distances to the public, buildings and vulnerable features, positions of ramps and mortars, fallout zone, direction of firing, location of emergency vehicles and a North arrow; (5) written permission from the owner, lessee, or agent of the area where the display will be held and any neighboring land on which debris might fall; (6) description of fireworks, including quantity, size, type and the name of the company as it appears on the List of Authorized Explosives; (7) a description of how the fireworks will be positioned within the firing site and how they will be fired; (8) anticipated height, duration and fallout effect of each fireworks; (9) a description of crowd-control measures that will be taken; and (10) an assessment of the likelihood of harm to people and property resulting from the use of the fireworks.

<p>2. Événement avec pièces pyrotechniques à effets spéciaux:</p> <p>(1) nom du pyrotechnicien responsable, avec le numéro et la date d'expiration de son certificat de pyrotechnicien;</p> <p>(2) la date et l'heure de l'événement;</p> <p>(3) lieu de l'activité ;</p> <p>(4) description du site de l'activité, y compris l'emplacement des pièces pyrotechniques, la proximité du public et l'emplacement des sorties, l'aire d'entreposage des pièces pyrotechniques et l'emplacement des détecteurs de fumée qui peuvent être déclenchés par les pièces pyrotechniques utilisées pendant l'activité ;</p> <p>(5) type et nom commercial de chaque pièce pyrotechnique qui sera utilisée, avec le nom de l'entreprise, tels qu'ils apparaissent sur la liste des explosifs autorisés ;</p> <p>(6) description de chaque pièce pyrotechnique ;</p> <p>(7) hauteur, durée et effet de retombée prévus pour chacune des pièces pyrotechniques ;</p> <p>(8) description des effets prévus de chaque pièce pyrotechnique à usage particulier ;</p> <p>(9) méthode et séquence de mise à feu des pièces pyrotechniques ;</p> <p>(10) évaluation du risque de blessures corporelles et de dommages à la propriété causés par l'utilisation des pièces pyrotechniques.</p>	<p>2. Special Effect Pyrotechnics Event:</p> <p>(1) name of the pyrotechnician in charge and the number and expiry date of his/her Firework Operator Certificate;</p> <p>(2) the date and time of the event;</p> <p>(3) location of the event;</p> <p>(4) a description of the site of the event, including the placement of the pyrotechnics, the proximity of the audience and the location of every exit, every pyrotechnic storage area and every smoke detector that may be triggered by the pyrotechnics used in the event;</p> <p>(5) type and trade name of each pyrotechnic that will be used and the name of the company as it appears on the List of Authorized Explosives;</p> <p>(6) description of each pyrotechnic;</p> <p>(7) anticipated height, duration and fallout effect of each pyrotechnic;</p> <p>(8) description of the anticipated effects of each special purpose pyrotechnic;</p> <p>(9) method and sequence of firing the pyrotechnics;</p> <p>(10) an assessment of the likelihood of harm to people and property created by the use of pyrotechnics.</p>
---	--

ANNEXE A

FORMULAIRE DE DEMANDE D'AUTORISATION D'ACTIVITÉ OU DE SPECTACLE DE FEUX D'ARTIFICE ET DE PIÈCES PYROTECHNIQUES À EFFETS SPÉCIAUX

Nom du demandeur (en caractères d'imprimerie)

Adresse postale

Téléphone

Télécopieur

Courriel

Numéro du certificat de pyrotechnicien

Classe

Date d'expiration

Entreprise (s'il y a lieu)

Adresse

Téléphone

Télécopieur

Courriel

Commanditaire (s'il y a lieu)

Adresse

Lieu de l'événement

Date(s) de l'événement

Emplacement et méthode de stockage des pièces pyrotechniques sur le site

Signature de l'artificier-surveillant ou pyrotechnicien responsable

Date

RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION

- Le plan du site et la description technique de l'événement ont été remis avec la demande, à la satisfaction de la municipalité.
- Une copie du certificat d'assurance responsabilité civile a été remise avec la demande, à la satisfaction de la municipalité.
- La présente demande est conforme aux dispositions de l'arrêté S-2 portant sur la réglementation des pièces d'artifice et des pièces pyrotechniques à effets spéciaux dans la Ville de Dieppe.

Chef des pompiers ou agent de prévention des incendies

Date

Commentaires:

APPENDIX A

FIREWORKS AND SPECIAL EFFECTS PYROTECHNICS ACTIVITY OR EVENT APPROVAL REQUEST FORM

Name of applicant (printed)

Mailing address

Telephone Fax Email

Fireworks Operator Certificate (FOC) number

Class Expiry date

Company (if applicable)

Address

Telephone Fax Email

Sponsoring organization (if applicable)

Address

Event location

Date(s) of the event

Place and method for storage of fireworks on site

Signature of Display Supervisor or Pyrotechnician in charge Date

RESERVED FOR ADMINISTRATION

- The site plan and the technical description of the event were submitted with the application to the municipality's satisfaction.
- A copy of the insurance certificate was submitted with the application to the municipality's satisfaction.
- This application complies with bylaw S-2 relating to fireworks and special effects pyrotechnics in the City of Dieppe.

Fire Chief or Fire Prevention Officer Date

Comments:

